



beyerdynamic



AMIRON 300

TWS vezeték nélküli
fülhallgató

Használati útmutató



TARTALOM

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	3
Rendeltetésszerű használat	3
Hangerő beállítása	3
Környezeti zajok észlelésének csökkentése	3
Megváltozott hangérzékelés	3
Általános karbantartási utasítások	3
Lenyelés veszélye	3
Tápellátás és összekötő kábel	4
Az akkumulátor használata	4
Környezeti feltételek	4
A KÉZIKÖNYVRŐL	5
A CSOMAGOLÁS TARTALMA	5
FÜLPÁRNÁK HASZNÁLATA ÉS FELHELYEZÉSE	5
Szilikon fülpárnák használata	5
A fülhallgatók behelyezése	5
AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE	6
Tudnivalók a lítium-ion akkumulátorok élettartamával kapcsolatban	6
BEYERDYNAMIC ALKALMAZÁS LETÖLTÉSE	6
HASZNÁLAT	7
Bluetooth párosítás	7
Párosított eszközök listájának törlése	7
Be- és kikapcsolás	8
Médialejátszás	8
Hangerő beállítása	8
Telefonhívások kezelése	9
Hívások kezelése	9
Gyári beállítások visszaállítása	9
Funkciók áttekintése	9
Állapotjelző LED jelzéseinek jelentése a töltődobozon	10
Tisztítás	10
HIBAE LHÁRÍTÁS	11
SEGÍTSÉG / GYIK	11
TERMÉKREGISZTRÁCIÓ	11
HULLADÉKKEZELÉS	11
Akkumulátorok hulladékkezelése	11
EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	11
MŰSZAKI ADATOK	12
JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK	12
VÉDJEGYEK	12
HARMADIK FÉLTŐL SZÁRMAZÓ LICENCEK	12

Köszönjük, hogy a beyerdynamic AMIRON 300 TWS vezeték nélküli fülhallgató vásárlása mellett döntött! Kérjük, szánjon elegendő mennyiségű időt a használati útmutatóban foglaltak elolvasásához, mielőtt használatba venné a terméket!

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- ▶ Kérjük, figyelmesen olvassa el a biztonsági utasításokat, mielőtt használatba venné az AMIRON 300 fülhallgatót.
- ▶ Tartsa be a használati útmutatóban foglalt utasításokat, különösen azokat, amelyek az AMIRON 300 fülhallgató biztonságos használatára vonatkoznak.
- ▶ Ne használja az AMIRON 300 fülhallgatót, ha az megsérült.

Rendeltetésszerű használat

- ▶ Az AMIRON 300 fülhallgatót kizárólag a jelen kézikönyvben leírt módon szabad használni.
- ▶ A beyerdynamic nem vállal felelősséget semmilyen olyan kár vagy személyi sérülés esetén, amely az AMIRON 300 gondatlan, nem megfelelő vagy nem rendeltetésszerű használatából ered.
- ▶ A gyártó nem vállal felelősséget olyan károkért sem, amelyek nem szabványos USB eszközök használatára vezethetők vissza.
- ▶ A gyártó nem garantálja a Bluetooth kapcsolat stabilitását, ha a termék akkumulátora lemerült vagy előregedett, illetve akkor sem, ha a csatlakozó eszközök közötti távolság nagyobb, mint a specifikációban meghatározott hatótávolság.
- ▶ Kérjük, hogy a termék használata előtt tanulmányozza az Ön országában érvényes előírásokat is!

Hangerő beállítása



A hosszú ideig tartó, nagy hangerővel történő zenehallgatás maradandó halláskárosodást okozhat!

- ▶ Az AMIRON 300 fülhallgató használata előtt állítsa a hangerőt minimális szintre!
- ▶ Csak **azután** növelje a hangerőt, hogy a fülhallgatót behelyezte a fülébe!
- ▶ Ne használja az AMIRON 300 fülhallgatót hosszú ideig nagy hangerővel! A hangerő beállítása akkor megfelelő, ha zenehallgatás közben a saját, normál hangú beszédét is érthetően hallja.
- ▶ Fülzúgás esetén csökkentse a hangerőt! Ha szükséges forduljon orvoshoz!

- ▶ Szeretnénk még egyszer kihangsúlyozni, hogy a tartósan beállított magas hangerő halláskárosodást okozhat. A halláskárosodás visszafordíthatatlan. Mindig ügyeljen arra, hogy zenehallgatás közben a megfelelő hangerőt állítsa be; a nagy hangerővel történő zenehallgatás időtartamát korlátozza a lehető legrövidebb időtartamra!

Környezeti zajok észlelésének csökkentése

Az AMIRON 300 fülhallgató kialakításából adódóan jelentősen csökkenti a környezeti zajok érzékelését. Ez közlekedés során veszélyes helyzetet eredményezhet! A fülhallgatót úgy kell használni, hogy az zenehallgatás során ne korlátozza a felhasználó hallását oly mértékben, hogy az közlekedési helyzetekben biztonsági kockázatot jelentsen.

- ▶ Ne használja az AMIRON 300 fülhallgatót potenciálisan veszélyes munkagépek és eszközök környezetében!
- ▶ Ne használja a fülhallgatót olyan helyen, ahol a jó hallásra feltétlenül szükség van – különösképpen közúti forgalomban, úton való átkelés során vagy építkezési területen.

Megváltozott hangérzékelés

Bizonyos esetekben az AMIRON 300 fülhallgató viselése kezdetben szokatlan lehet, mivel a saját hang, a test és a járás közben jelentkező belső fülhangok akusztikai érzékelése eltér attól a „normál” helyzettől, amikor nem használják az AMIRON 300 fülhallgatót. Ez a kezdetben furcsa érzés jellemzően enyhül, ahogyan a fülhallgató viseléséhez a szervezet hozzászokik.

Általános karbantartási utasítások

- ▶ Az AMIRON 300 fülhallgató részeit csak puha, vízzel enyhén benedvesített ruhával szabad tisztítani. Ügyeljen arra, hogy folyadék ne jusson be a hangszórókba vagy a készülékházba!
- ▶ Ne használjon oldószert tartalmazó tisztítószereket, mert ezek károsíthatják a fülhallgató felületét.

Lenyelés veszélye

- ▶ Tartsa gyermekektől távol a kisméretű alkatrészeket (beleértve a terméket, a termék csomagolását és a kiegészítőket); ezek lenyelése fulladásveszélyt okozhat.

Tápellátás és összekötő kábel

Kérjük, hogy amikor a terméket töltőhöz vagy notebookhoz csatlakoztatja, minden esetben a mellékelt USB kábelt használja!

Az akkumulátor használata

Hőforrások, víz és mechanikai behatás veszélyei

A túlzott hő, a vízzel való érintkezés vagy mechanikai behatás robbanást, túlmelegedést, tüzet, füst- vagy lángképződést okozhat. Ez sérülésveszéllyel jár, és/vagy az akkumulátor visszafordíthatatlan meghibásodását okozhatja.

- ▶ Ne tegye ki az akkumulátort túl magas hőmérsékletnek, ne dobja tűzbe, és ne használja túl alacsony légnyomás esetén! Az utasítás be nem tartása robbanást, tüzet vagy füstképződést okozhat, illetve mérges gázok juthatnak a levegőbe.
- ▶ Ne tegye ki az akkumulátort mechanikai behatásoknak, amelyek – például – az összenyomódását okozhatják. A mechanikai behatás az akkumulátor visszafordíthatatlan meghibásodását, robbanást vagy személyi sérülést okozhat.
- ▶ Ne nyissa fel a készülékházat, ne szerelje szét a fülhallgatót és ne cserélje ki benne az akkumulátort!
- ▶ A töltéshez csak USB 2.0/3.0 szabványnak megfelelő, 5 V-os feszültséget adó USB csatlakozót vagy tápegységet használjon! A töltéshez mindig az USB-C csatlakozót használja!

Környezeti feltételek

- ▶ Ügyeljen arra, hogy az AMIRON 300 fülhallgatót vagy a töltődobozt ne érje eső, hó, folyadék vagy más nedvesség.

A KÉZIKÖNYVRŐL

Ez az útmutató a termék legfontosabb funkcióit ismerteti.

A megadott információk a szoftver alapértelmezett beállításaira vonatkoznak. Előfordulhat, hogy a szoftverből újabb verzió is elérhető.

- ▶ A szoftverfrissítéssel kapcsolatban további információkat a „beyerdynamic alkalmazás” fejezetben talál.

A CSOMAGOLÁS TARTALMA

- ▶ Fülhallgató – bal és jobb (L / R)
- ▶ Egy pár M-es méretű fülpárna a fülhallgatóra szerelve
- ▶ Töltőtok
- ▶ Öt pár fülpárna (XS, S, M, L, XL)
- ▶ USB kábel
- ▶ Rövid használati útmutató és megfelelőségi tanúsítvány



FÜLPÁRNÁK HASZNÁLATA ÉS FELHELYEZÉSE

- ▶ Nyissa ki a töltődobozt, és vegye ki a fülhallgatókat!
- ▶ Az optimális illeszkedés és hangminőség érdekében öt pár különböző méretű szilikon fülpárna található a csomagban. A fülhallgatókra a gyári állapot szerint az M-es méretű fülpárnák vannak felhelyezve.
- ▶ Válassza ki azt a méretet, amelyek a legjobban illeszkednek az Ön füléhez. Előfordulhat, hogy a bal és a jobb fülhöz más méretű fülpárna ideális. A megfelelő hangminőség és a hatékony ANC (Active Noise Cancellation – aktív zajszűrés) funkció csak a megfelelő méretű fülpárna kiválasztása esetén biztosított.

Fekete változathoz tartozó fülpárnák:



Krémszínű színű változathoz tartozó fülpárnák:



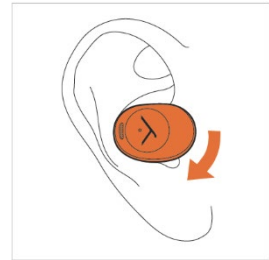
Szilikon fülpárnák használata

- ▶ A megfelelő méret kiválasztását követően óvatosan tegye fel a párnát az AMIRON 300 fülhallgatóra!

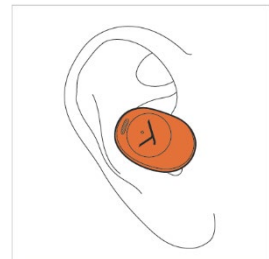


A fülhallgatók behelyezése

- ▶ A fülhallgató behelyezése közben enyhén forgassa el a fülhallgatót!



- ▶ Ellenőrizze, hogy a fülhallgató az ábrán látható módon illeszkedik-e a fülbe!



Rendszeres használat esetén javasolt a fülpárnákat három hónaponként cserélni. Fülpárnák utólag is rendelhetők a beyerdynamic weboldaláról, az alábbi linken:

www.beyerdynamic.com/service/replacement-parts

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

A fülhallgatók feltöltése a töltőtok segítségével történik. Javasoljuk, hogy a töltőtok akkumulátorának feltöltéséhez kizárólag a mellékelt USB kábelt használja! Az AMIRON 300 első használata előtt teljesen fel kell tölteni a töltőtok és a fülhallgató akkumulátorait is.

- ▶ Helyezze a fülhallgatókat a töltőtokba, és zárja le a fedelet!
- ▶ Ha a töltőtok akkumulátora teljesen feltöltődött, az állapotjelző LED fehér színről pirosra vált, majd négy másodperc elteltével kikapcsol. A fülhallgatók töltése automatikusan elindul, ha a töltőtok fedele bezáródik.
- ▶ Ha a töltőtok akkumulátora lemerült, az állapotjelző LED négy másodpercig piros színnel villog minden alkalommal, amikor a töltőtok fedele kinyílik vagy becsukódik. Az akkumulátor feltöltéséhez használja az USB kábelt.
- ▶ A töltőtok akkumulátorát feltöltheti úgy is, hogy a tokot egy vezeték nélküli töltőre helyezi.



- ▶ Ha az akkumulátort előre tervezetten hosszabb ideig nem fogja használni, vagy hosszabb ideig tárolni szeretné azt, töltsse fel kb. 50%-os szintre, és tárolja olyan helyen, ahol a hőmérséklet nem haladja meg a 20 °C fokot.
- ▶ Az akkumulátorról üzemelő terméket a használatot követően ki kell kapcsolni.

BEYERDYNAMIC ALKALMAZÁS LETÖLTÉSE

A beyerdynamic alkalmazás lehetővé teszi az AMIRON 300 fülhallgató beállításainak személyre szabott megváltoztatását.

- ▶ Töltsse le az alkalmazást az App Store-ból (iOS) vagy a Google Play Áruházból (Android)!



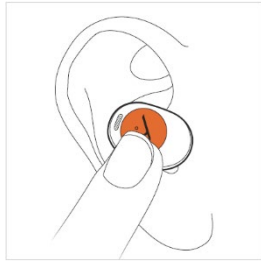
Tudnivalók a lítium-ion akkumulátorok élettartamával kapcsolatban

- ▶ A töltés befejezését követően húzza ki az USB kábelt a töltőtokból és a töltőből egyaránt!
- ▶ **FIGYELEM!** A magas hőmérséklet – különösen magas töltöttségi szint esetén – az akkumulátor visszafordíthatatlan károsodását okozhatja.

- ▶ A beyerdynamic alkalmazás segítségével testreszabhatja a hangzást az ekvalizer (EQ) funkcióval, és a fülhallgató beállításainak módosítására, valamint a firmware frissítésére is lehetőség van.
- ▶ A beállításokat az AMIRON 300 fülhallgató eltárolja, így azok érvényesek maradnak akkor is, ha később a fülhallgató másik eszközhöz csatlakozik.

HASZNÁLAT

Az AMIRON 300 fülhallgató érintésérzékeny felület segítségével vezérelhető, a felület enyhe érintéssel aktiválható.



Bluetooth párosítás

Mielőtt használatba venné az AMIRON 300-at, csatlakoztatnia kell azt egy mobiltelefonhoz vagy más Bluetooth-képes eszközhöz. A csatlakozási folyamat eszközönként eltérő lehet.

- ▶ Kérjük, olvassa el annak az eszköznek a használati útmutatóját, amelyhez csatlakoztatni szeretné az AMIRON 300 fülhallgatót.

- 1 Az AMIRON 300 fülhallgató automatikusan párosítási üzemmódba kapcsol, amikor a töltőtok fedele az első alkalommal kinyílik. Az AMIRON 300 esetében a párosítási üzemmód az alábbi lépésekkel is aktiválható:



1. Tegye be mind a két fülhallgatót a töltőtokba!
2. Nyomja meg és tartsa benyomva a párosítás gombot (az USB csatlakozó mellett) 5 másodpercig (■), addig amíg az állapotjelző LED piros és fehér színnel felváltva villogni nem kezd.

- 2 Válassza ki a „AMIRON 300” fülhallgatót a másik eszköz Bluetooth listájából!



Tipp

- ▶ Az AMIRON 300 fülhallgató automatikusan párosítás üzemmódba kapcsol, amikor a töltőtok fedele az első alkalommal nyílik ki.
- ▶ Amikor a fülhallgatók a tokba kerülnek, és a tok fedele lecsukódik, a fülhallgatók automatikusan kikapcsolnak és a Bluetooth kapcsolat megszakad.
- ▶ A töltőtok ismételt kinyitását követően a fülhallgató csatlakoznak ahhoz az eszközhöz, amely a tokba helyezés előtt csatlakozott.
- ▶ Amennyiben a fülhallgató már kapcsolódik egy eszközhöz, de Ön másik készülékhez szeretné csatlakoztatni, helyezze vissza mind a két egységet a töltőtokba! Tartsa nyitva a fedelet, majd nyomja és tartsa benyomva a töltőtokon lévő gombot öt másodpercig (■), hogy a fülhallgatók párosítási üzemmódba kapcsoljanak.
- ▶ Válassza ki a „AMIRON 300” fülhallgatót a másik eszköz Bluetooth listájából! A fülhallgató egyszerre két eszközhöz tud csatlakozni.
- ▶ Ha a fülhallgató és a másik eszköz között a távolság nagyobb, mint a Bluetooth specifikációban meghatározott maximális hatótávolság, a kapcsolat megszakad. Ha az eszközök 3 percen belül ismét hatótávolságon belül kerülnek egymáshoz, a kapcsolat automatikusan újra felépül. Egyéb esetben a csatlakozást manuálisan kell újra elvégezni.

Párosított eszközök listájának törlése

- ▶ Helyezze a fülhallgatókat a töltőtokba, majd nyomja be és tartsa benyomva tizenkét másodpercig a tok oldalán található gombot (■)!

A fülhallgatón lévő LED-ek két másodpercig piros és fehér, majd egy másodpercig piros színnel világítanak.



Be- és kikapcsolás

- ▶ Az AMIRON 300 automatikusan bekapcsol, amikor a töltőtok fedele kinyílik.



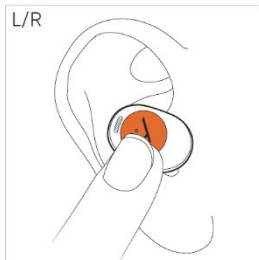
- ▶ Az AMIRON 300 automatikusan kikapcsol, amikor a fülhallgató mindkét egysége a töltőtokba kerül, és a tok fedele lecsukódik.



Médialejátszás

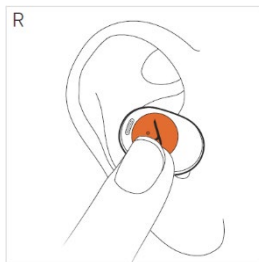
Lejátszás indítása / megállítása:

- ▶ Érintse meg egyszer az érintőfelületet (●) a lejátszás elindításához vagy megállításához.



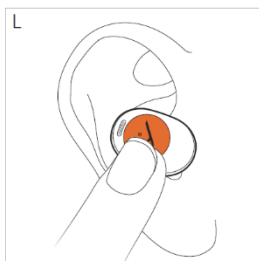
Következő szám:

- ▶ Érintse meg háromszor a jobb oldali fülhallgató (R) érintőfelületét (●●●), ha az következő számra szeretne ugrani*.



Előző szám:

- ▶ Érintse meg háromszor a bal oldali fülhallgató (L) érintőfelületét (●●●), ha az előző számra szeretne ugrani*.



Aktív zajszűrés (ANC) és áthallás módok közötti váltás

- ▶ Érintse meg az egyik fülhallgató érintőfelületét (●●), ha az aktív zajszűrés be (ANC be), áthallás aktív zajszűrés ki (ANC ki) módok között szeretne váltani.



Hangasszisztens aktiválása

- ▶ Érintse meg kétszer az egyik fülhallgató érintőfelületét úgy, hogy a második érintésnél rajta tartja az ujját a felületen (●●), ha aktiválni szeretné a hangasszisztens szolgáltatást.

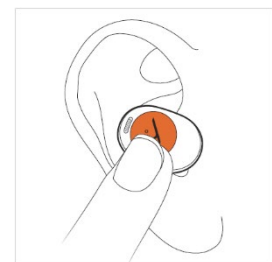


Hangerő beállítása

Érintse meg és tartsa az ujját a jobb vagy a bal oldali fülhallgató érintőfelületén egészen addig, ameddig a kívánt hangerő szintet el nem éri. (Ez a funkció csak akkor működik, ha mind a két fülhallgató használatban van!)

Hangerő növelése

- ▶ **Jobb** oldali fülhallgató (R): Tartsa az ujját az érintőfelületen (●●●●) a hangerő **növeléséhez!**



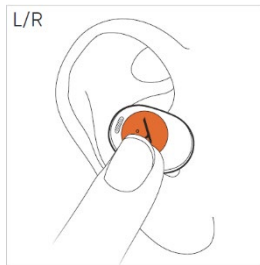
Hangerő csökkentése

- ▶ **Bal** oldali fülhallgató (L): Tartsa az ujját az érintőfelületen (●●●●) a hangerő **csökkentéséhez!**

*A funkció elérhetősége a használt médialejátszó vagy streaming szolgáltatás függvényében változhat.

Telefonhívások kezelése

- ▶ Érintse meg a fülhallgató érintésérzékeny felületét egyszer (●) bejövő hívás fogadásához vagy két aktív hívás esetén a hívások közötti váltáshoz!
- ▶ Érintse meg a fülhallgató érintésérzékeny felületét kétszer (●●) a hívás befejezéséhez!
- ▶ Bejövő hívás esetén érintse meg a fülhallgató érintésérzékeny felületét kétszer (●●) a hívás elutasításához!



Hívások kezelése

Ha nincs aktív hívás:

- Bejövő hívás fogadása ▶ Érintés egyszer (●)
- Bejövő hívás elutasítása ▶ Érintés kétszer (●●)
- Aktív hívás befejezése ▶ Érintés kétszer (●●)

Ha egy hívás már aktív:

- Bejövő hívás fogadása az aktív hívás várakoztatásával ▶ Érintés egyszer (●)
- Bejövő hívás elutasítása ▶ Érintés kétszer (●●)
- Hívások közötti váltás ▶ Érintés egyszer (●)
- Hívás befejezése és a várakoztatott hívás folytatása ▶ Érintés kétszer (●●)

Gyári beállítások visszaállítása

A gyári beállítások visszaállításakor minden személyes adat törlődik!

- ▶ Amikor a fülhallgatók a töltőtokban vannak, nyomja meg és tartsa benyomva a tok oldalán található gombot tizenkét másodpercig (■■■■). A fülhallgatón lévő LED-ek két másodpercig piros és fehér, majd egy másodpercig piros színnel világítanak.



Párosítás új fülhallgató egységgel

Új fülhallgató egység párosításához (pl. ha valamelyik oldali fülhallgató meghibásodott vagy elveszett), mind a két fülhallgatót be kell tenni a töltőtokba, és legalább 10 másodpercre be kell zárni a fedelet. A két fülhallgató egység automatikusan csatlakozik egymáshoz.

Funkciók áttekintése

Fülhallgatók a fülben	Funkció
Médialejátszás elindítása / megállítása	▶ Érintés egyszer (●)
ANC és áthallás módok közötti váltás	▶ Érintés kétszer (●●)
Hangasszisztens	▶ Érintés kétszer és tartás (●■■■)
Bejövő hívás fogadása	▶ Érintés egyszer (●)
Bejövő hívás elutasítása/ aktív hívás befejezése	▶ Érintés kétszer (●●)
Hangerő növelése	▶ Érintés és tartás (■■■■) jobb oldalon
Hangerő csökkentése	▶ Érintés és tartás (■■■■) bal oldalon
Fülhallgatók a tokban	Funkció
Párosítási mód aktiválása	▶ Gomb nyomva tartása 5 mp-ig (■■■■)
Gyári beállítások visszaállítása	▶ Gomb nyomva tartása 12 mp-ig (■■■■)

Állapotjelző LED jelzéseinek jelentése a töltődobozon

Töltőtök	LED
USB töltés közben:	
0-20%	▶ Piros színnel világít
21-69%	▶ Piros színnel villog 5 mp
70-100%	▶ Fehér színnel világít
Töltés befejeződött	▶ Fehér színről piros színre vált 4 másodpercig, majd kikapcsol
Ha nincs töltés, töltőtök kinyitásakor vagy becsukásakor:	
0-20%	▶ Piros színnel négyszer villog
21-100%	▶ Fehér színnel négyszer villog

Fülhallgató	LED
Fülhallgató bekapcsolva, de nincs aktív csatlakozás másik eszközhöz:	
– párosítás lehetséges, van eszközlista	▶ Fehér színnel lassan villog
– párosítás üzemmód	▶ Piros és fehér színnel felváltva villog
Fülhallgató bekapcsolva, és másik eszközhöz csatlakoztatva	
Akkumulátor töltöttségi szintje 20% alatt	▶ Nincs jelzés – a töltöttség állapotát hangüzenet jelzi
Töltés	▶ Nincs jelzés
Akkumulátor töltés befejeződött	▶ Nincs jelzés

Tisztítás

A fülpárnák elszennyeződése, valamint a meleg, párás környezet miatt a hallójáratban a baktériumok elszaporodhatnak, amely fertőzésveszélyt hordoz magában. A fertőzés megelőzése érdekében kérjük, hogy rendszeresen tisztítsa meg a fülpárnákat, az alábbiak szerint.

- ▶ Távolítsa el a fülpárnákat a fülhallgatóról!
- ▶ Tisztítsa meg őket langyos, folyatott víz alatt semleges pH értékű szappannal, vagy törölje át őket puha, szőszmentes, enyhén nedves ruhával!
- ▶ A fülpárnák belsejében lévő fülzsírt vattapálcával távolítsa el!
- ▶ Öblítse le a szappant, majd törölje szárazra a fülpárnákat szőszmentes ruhával, vagy hagyja őket megszáradni.
- ▶ A fülpárnákat csak teljesen száraz állapotban tegye vissza a fülhallgatóra, nehogy nedvesség jusson a fülhallgató belsejébe.
- ▶ A fülhallgató külső borítását puha, szőszmentes ruhával tisztítsa meg! Szükség esetén nedvesítse be enyhén langyos vízzel! Ügyeljen arra, hogy ne jusson víz a fülhallgató belsejébe!
- ▶ Ne használjon oldószert tartalmazó tisztítószereket, mert ezek károsíthatják a fülhallgató külső borítását.
- ▶ Ha fülzsírt szeretne eltávolítani a külső borításról, ügyeljen arra, hogy tisztítás közben ne dörzsölje be azt a nyomáskiegyenlítő vagy mikrofonnyílásokba!
- ▶ A fülzsírvédő rács (például vattapálcával vagy kefével történő) tisztításakor ügyeljen arra, hogy a fülzsír száraz legyen, a védőrács pedig lefelé nézzen, hogy a meglazult fülzsírmaradványok ne a fülhallgatóba essenek, hanem kifelé.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Ok	Megoldás
Az AMIRON 300 nem kapcsol be	▶ Az akkumulátor lemerült vagy majdnem teljesen lemerült.	▶ Töltse fel az akkumulátort!
Nincs hang	▶ Nincs Bluetooth kapcsolat.	▶ Párosítsa az AMIRON 300-at a másik eszközzel!
Az AMIRON 300 nem jelenik meg a másik eszköz Bluetooth kapcsolat listájában	▶ Az AMIRON 300 ki van kapcsolva. ▶ Az AMIRON 300 nincs párosítási üzemmódban. ▶ A fülhallgató már egy másik eszközhöz kapcsolódik Bluetooth segítségével.	▶ Kapcsolja be az AMIRON 300-at. ▶ Állítsa az AMIRON 300-at párosítási üzemmódba. ▶ Szüntesse meg a kapcsolatot a másik eszközzel, majd csatlakoztassa az AMIRON 300-at a kívánt eszközhöz.
A hangerő túl alacsony még akkor is, ha az AMIRON 300 hangereje a maximumra van állítva	▶ A beérkező hang erőssége túl alacsony.	▶ Növelje a lejátszó eszközön a hangerőt a maximális szintre.
A hang éles, a basszus gyenge	▶ A fülhallgató nem szigetel megfelelően.	▶ Válasszon más méretű fülpárnákat a jobb és bal fülhöz is, egészen addig, amíg az ideális hangzást el nem éri.
A vezeték nélküli hatótáv túl alacsony, vagy megszakad a kapcsolat	▶ Más eszközök zavarják a jelet.	▶ Menjen távolabb a WiFi eszközöktől és a mikrohullámú sütőtől! ▶ Ügyeljen arra, hogy a saját teste se akadályozza az AMIRON 300 és a hozzá csatlakozó eszköz közötti kapcsolatot!

SEGÍTSÉG / GYIK

A leggyakrabban feltett kérdésekre és problémákra megtalálja a válaszokat az alábbi weboldalon:

<https://www.beyerdynamic.com/faq>

TERMÉKREGISZTRÁCIÓ

A sorozatszám segítségével regisztrálhatja az AMIRON 300 fülhallgató készüléket az interneten, az alábbi linken:

<https://www.beyerdynamic.com/service>

HULLADÉKKEZELÉS

- ▶ Az alábbi, a terméken, a használati útmutatóban vagy a csomagoláson elhelyezett szimbólum azt jelzi, hogy az elektromos és elektronikus eszközöket élettartamuk végén a háztartási hulladéktól külön kell kezelni.



- ▶ A hulladékkezelés során mindig a hatályos jogszabályoknak megfelelően járjon el.

Európai Unió területén belül értékesített eszközök esetén:

- ▶ Az elhasználdott készüléket ingyenesen leadhatja a kijelölt gyűjtőpontokon, visszaküldheti a beyerdynamic-hoz vagy leadhatja őket olyan helyen is, ahol az újrahasznosításukról gondoskodnak. A gyűjtőpontok elérhetőségét keresse a helyi önkormányzat honlapján.
- ▶ Az elektronikai készüléket forgalmazó üzletek általánosságban véve kötelesek díjmentesen átvenni a használt elektromos/elektronikus készülékeket. Ez a kötelesség akkor is fennál, ha az értékesítés nem személyes kapcsolatfelvétel mellett történik.
- ▶ További információkkal kapcsolatban vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzattal vagy azzal a kereskedővel, akitől a terméket megvásárolta.

Akkumulátorok hulladékkezelése

- ▶ A termék életciklusa végén a hatályos előírások alapján az akkumulátort a terméktől elkülönítve kell kezelni. Az akkumulátort ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt! Minden esetben a helyi hulladékkezelési szabályoknak megfelelően járjon el! Az akkumulátorokat a hulladékgyűjtő pontokon díjmentesen lehet leadni.
- ▶ Merítse le az akkumulátort, mielőtt leadja azt a hulladékkezelő pontok valamelyikén.

Ebből a termékből életciklusa végén a felhasználó nem tudja roncsolásmentesen eltávolítani az akkumulátort. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a beyerdynamic-kal vagy egy független szakszervizzel.

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A beyerdynamic GmbH & Co. KG ezúton kijelenti, hogy ez a rádióhullámokkal működő eszköz megfelel a 2014/53/EU irányelv előírásainak.

- ▶ A megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető az alábbi weboldalon:

<https://www.beyerdynamic.com/cod>

MŰSZAKI ADATOK

Bluetooth frekvenciatartomány	2,4 – 2,4835GHz
Bluetooth adóteljesítmény	8,49 dBb
Töltési hőmérsékleti tartomány	0 – +45 °C
Üzemi hőmérsékleti tartomány	-10 – +60 °C

- ▶ A részletes műszaki specifikáció elérhető az alábbi weboldalon:
<https://www.beyerdynamic.com>

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

A beyerdynamic korlátozott jótállást biztosít az Ön által megvásárolt, hivatalos forrásból származó beyerdynamic termékre.

- ▶ A jótállási feltételekkel kapcsolatos további információkat az alábbi weboldalon talál:
www.beyerdynamic.com

VÉDJEGYEK

A Bluetooth szó, valamint a hozzá kapcsolódó logók a Bluetooth SIG, Inc bejegyzett védjegyei, ezeket a védjegyeket a beyerdynamic a számára biztosított licenc alapján használja.

Az USB Type-A, USB Type-B és USB Type-C az USB Implementers Forum bejegyzett védjegyei.

HARMADIK FÉLTŐL SZÁRMAZÓ LICENCEK

A harmadik féltől származó licencekkel kapcsolatos további információk az alábbi weboldalon találhatóak:
https://www.beyerdynamic.com/media/downloads/headphones/manual/Licenses_amiron300.md



beyerdynamic

AMIRON 300

CĂȘTI TRUE WIRELESS in-ear

Manual de utilizare



CUPRINS

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA	3
Destinația de utilizare	3
Reglarea volumului	3
Reducerea percepției zgomotului ambiental	3
Percepția acustică modificată	3
Instrucțiuni generale de întreținere	3
Risc de înghițire	3
Cablu de alimentare și de conectare	3
Folosirea bateriilor	3
Condiții de mediu	3
DESPRE ACEST MANUAL	4
CONȚINUTUL AMBALAJULUI	4
UTILIZAREA ȘI MONTAREA OLIVELOR AURICULARE	4
Utilizarea olivelor auriculare din silicon	4
Cum se introduc căștile	4
ÎNCĂRCAREA BATERIEI	4
Observații privind durata de viață a bateriilor Li-ion	5
DESCĂRCAȚI APLICAȚIA BEYERDYNAMIC	5
UTILIZARE	5
Asociere	6
Observații	6
Ștergerea listei de asociere	6
Redarea conținutului media	6
Reglarea volumului	7
Efectuarea unui apel	7
Revenirea la setările din fabrică	7
Prezentare generală a funcțiilor de operare	8
Prezentarea indicatoarelor LED	8
Curățare	8
DEPANARE	8
ÎNTREBĂRI FRECVENTE ȘI RĂSPUNSURI LA PROBLEME	9
ÎNREGISTRARE PRODUS	9
ELIMINARE	9
Eliminarea bateriilor	9
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE	9
SPECIFICAȚII TEHNICE	9
CONDIȚII DE GARANȚIE	9
MĂRCI ÎNREGISTRATE	9
LICENȚE DE LA TERȚI	9

Vă mulțumim pentru achiziționarea căștilor AMIRON 300 True Wireless de la beyerdynamic.

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații înainte de a utiliza produsul.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

- ▶ Citiți cu atenție aceste instrucțiuni de siguranță înainte de a utiliza căștile interne AMIRON 300.
- ▶ Respectați toate instrucțiunile furnizate, în special cele privind utilizarea în siguranță a căștilor AMIRON 300.
- ▶ Nu folosiți căștile AMIRON 300 dacă sunt deteriorate.

Destinația de utilizare

- ▶ Utilizați căștile AMIRON 300 numai așa cum este descris în acest manual.
- ▶ Compania beyerdynamic GmbH & Co. KG nu își asumă nicio răspundere pentru deteriorarea căștilor AMIRON 300 sau vătămarea persoanelor cauzată de utilizarea neglijentă, necorespunzătoare sau incorectă a căștilor sau de utilizarea în alte scopuri decât cele specificate de producător.
- ▶ Compania beyerdynamic GmbH & Co. KG nu este răspunzătoare pentru deteriorarea dispozitivelor USB care nu respectă specificațiile USB.
- ▶ Compania beyerdynamic GmbH & Co. KG nu este răspunzătoare pentru daunele rezultate din întreruperea conexiunii din cauza bateriilor descărcate sau prea vechi sau din cauza ieșirii din raza de acoperire Bluetooth®.
- ▶ Vă rugăm să respectați, de asemenea, reglementările relevante specifice fiecărei țări înainte de a utiliza produsul.

Reglarea volumului



Volumul ridicat pe perioade mai lungi de ascultare vă pot afecta permanent auzul.

- ▶ Înainte de a utiliza căștile interne AMIRON 300, setați volumul la minim.
- ▶ Creșteți volumul numai după introducerea căștilor interne AMIRON 300 în ureche.
- ▶ Nu folosiți căștile AMIRON 300 la volum ridicat pentru o perioadă lungă de timp. Când ascultați și vorbiți în mod normal folosind căștile AMIRON 300, vocea dvs. ar trebui să fie încă perceptibilă.
- ▶ În caz de acufene, reduceți volumul. Dacă este necesar, consultați medicul.
- ▶ Dorim să vă atragem atenția că perioadele lungi de ascultare și volumul prea ridicat vă pot afecta auzul. Deteriorarea auzului este ireversibilă. Asigurați întotdeauna un nivel adecvat al volumului. Este recomandat să mențineți perioadele de ascultare cât mai scurte posibil atunci când ascultați ceva la un volum ridicat.

Reducerea percepției zgomotului ambiental

Căștile AMIRON 300 reduc drastic percepția zgomotului ambiental. Utilizarea căștilor AMIRON 300 în trafic poate fi potențial periculoasă. Auzul utilizatorului nu trebuie să fie afectat în măsura în care să provoace riscuri pentru siguranța rutieră.

- ▶ Nu utilizați căștile AMIRON 300 în zona de acțiune a mașinilor și utilajelor potențial periculoase.
- ▶ Evitați să utilizați căștile AMIRON 300 în situații în care auzul nu trebuie să fie afectat - în special în trafic, atunci când traversați o trecere de cale ferată sau pe

un șantier de construcții.

Percepția acustică modificată

În unele cazuri, utilizatorii vor avea nevoie de o perioadă de acomodare cu căștile interne AMIRON 300, deoarece modul în care percep propria voce și sunetele corpului, inclusiv zgomotele din urechea internă generate la mers, diferă de experiența „obișnuită” fără aceste căști. Totuși, această senzație „diferită” la început, se atenuează de obicei după o perioadă de purtare.

Instrucțiuni generale de întreținere

- ▶ Curățați toate părțile dispozitivului AMIRON 300 cu o cârpă moale înmuiată în apă. Asigurați-vă că nu pătrunde lichid în carcasă sau în traductor.
- ▶ Nu utilizați agenți de curățare care conțin solvenți, deoarece aceștia pot deteriora suprafața.

Risc de înghițire

- ▶ Păstrați piesele mici, cum ar fi produsul, ambalajul și accesoriile, departe de copii și animale de companie. Acestea constituie un pericol de sufocare în caz de înghițire!

Cablu de alimentare și de conectare

Utilizați numai cablul furnizat pentru a conecta carcasa de încărcare atât pentru încărcare, cât și pentru conectarea la un laptop.

Folosirea bateriilor

Pericol generat de căldură, apă și solicitări mecanice

Căldura excesivă, apa și solicitările mecanice pot provoca explozii, încălzire, foc, fum sau vapori. Se pot produce vătămări corporale și deteriorări ireversibile ale bateriei.

- ▶ Nu expuneți bateria la căldură excesivă, incendii sau presiune extrem de scăzută a aerului. Există risc de explozie, incendiu, fum sau gaze.
- ▶ Nu supuneți bateria la solicitări mecanice, cum ar fi strivirea. Acest lucru poate duce la deteriorarea ireversibilă a bateriei, la explozie sau la vătămări corporale.
- ▶ Nu deschideți carcasa și nu dezamblați/ înlocuiți bateria.
- ▶ Pentru a încărca bateria prin portul USB tip C integrat, utilizați exclusiv o unitate de alimentare de 5 V, compatibilă cu standardul USB 2.0/3.0.

Condiții de mediu

- ▶ Nu expuneți căștile AMIRON 300 și carcasa de încărcare la ploaie, zăpadă, lichide sau umiditate.

DESPRE ACEST MANUAL

Aceste instrucțiuni descriu cele mai importante funcții ale produsului.

Informațiile furnizate se referă la setările standard ale software-ului. Este disponibilă și o versiune mai nouă.

- ▶ Informații despre actualizarea software-ului puteți găsi în capitolul „Aplicația beyerdynamic”.

CONȚINUTUL AMBALAJULUI

- ▶ Căști, stânga și dreapta (S / D)
- ▶ O pereche de olive auriculare mărimea „M” montate pe căști
- ▶ Carcasă de încărcare
- ▶ 5 perechi de olive auriculare (XS, S, M, L, XL)
- ▶ Cablu USB
- ▶ Ghid rapid de utilizare și declarația de conformitate



UTILIZAREA ȘI MONTAREA OLIVELOR AURICULARE

- ▶ Deschideți carcasa de încărcare și scoateți căștile.
- ▶ Scoateți folia care protejează contactele de încărcare situate sub fiecare cască.
- ▶ Pentru o fixare optimă și un sunet de calitate, sunt incluse cinci perechi de olive auriculare de silikon de diferite mărimi.
Căștile sunt furnizate cu olive auriculare mărimea „M” montate pe ele.
- ▶ Alegeți olivele auriculare potrivite pentru urechile dumneavoastră. Poate aveți nevoie de o mărime diferită pentru fiecare ureche. Un sunet de calitate și o anulare activă a zgomotului (ANC) eficientă sunt asigurate doar cu olive auriculare potrivite.

Olive auriculare pentru varianta neagră

Mărime



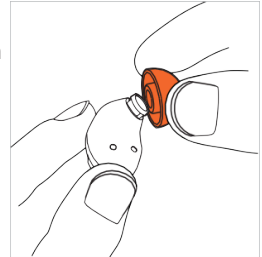
Olive auriculare pentru varianta crem

Mărime



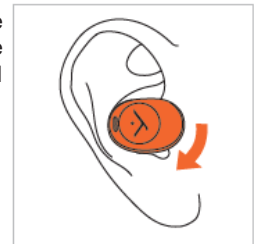
Utilizarea olivelor auriculare din silikon

- ▶ Introduceți căștile în ureche răsucindu-le ușor în sensul acelor de ceasornic.



Cum se introduc căștile

- ▶ Pentru a utiliza olivele auriculare, puneți-le peste căștile interne AMIRON 300.
- ▶ Asigurați-vă că aplicați căștile așa cum se arată în imagine.



Dacă le utilizați în mod regulat, vă recomandăm să înlocuiți olivele auriculare la fiecare trei luni. Olivele auriculare de schimb pot fi comandate de la magazinul de piese de schimb beyerdynamic:

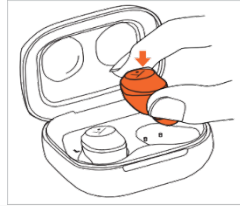
www.beyerdynamic.com/service/replacement-parts

ÎNCĂRCAREA BATERIEI

Căștile se încarcă de la bateria din carcasa de încărcare. Vă recomandăm să încărcați bateria numai cu cablul USB furnizat.

Vă rugăm să încărcați complet bateriile din carcasa de încărcare și căștile înainte de a utiliza AMIRON 300 pentru prima dată.

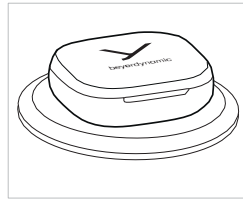
- ▶ Introduceți căștile în carcasa de încărcare și închideți capacul.



- ▶ Când bateria din carcasa de încărcare este complet încărcată, LED-ul de pe carcasa de încărcare se schimbă de la alb constant la roșu timp de 4 secunde și apoi se stinge. Căștile se încarcă la închiderea capacului.



- ▶ Dacă bateria din carcasa de încărcare este descărcată, LED-ul va clipi în roșu de patru ori atunci când capacul este deschis sau închis. Pentru încărcare, conectați cablul USB la portul de încărcare.



Observații privind durata de viață a bateriilor Li-ion

- ▶ Când este complet încărcat, deconectați cablul USB de la carcasa de încărcare și de la produs.
- ▶ **ATENȚIE!** Temperaturile ridicate, în special la un nivel ridicat de încărcare, pot provoca daune ireversibile.
- ▶ Dacă bateria nu este utilizată sau este depozitată pentru perioade lungi de timp, se recomandă să o încărcați la aproximativ 50% și să nu o depozitați la temperaturi mai mari de 20°C.
- ▶ Opriți produsul alimentat de la baterie după utilizare.

DESCĂRCAȚI APLICAȚIA BEYERDYNAMIC

Aplicația beyerdynamic vă oferă un control mai personalizat al căștilor AMIRON 300.

- ▶ Descărcați aplicația beyerdynamic din App Store (pentru dispozitive iOS) sau Google Play (pentru dispozitive Android).



Search bar containing the text "beyerdynamic".



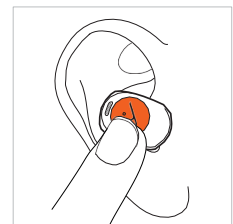
beyerdynamic



- ▶ Cu aplicația beyerdynamic puteți regla sunetul cu egalizatorul (EQ) și puteți efectua setări de operare personalizate, precum și actualizări de software.
- ▶ Aceste setări sunt salvate pe căștile AMIRON 300, astfel încât să vă puteți bucura de orice dispozitiv de redare conectat la acesta.

UTILIZARE

AMIRON 300 poate fi acționat prin atingerea ușoară a tasturii tactile care se află direct sub zona logo-ului „Y”.



Asociere

Înainte de a utiliza AMIRON 300, trebuie să îl conectați la un telefon mobil sau la un alt dispozitiv compatibil Bluetooth®. Procedura de conectare poate diferi între diferite dispozitive.

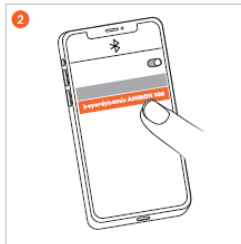
- ▶ Vă rugăm să consultați instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului la care doriți să conectați căștile AMIRON 300.

1. AMIRON 300 intră automat în modul de asociere atunci când carcasa de încărcare este deschisă. AMIRON 300 poate fi, de asemenea, comutat în modul de asociere prin următoarele opțiuni:



1. Puneți ambele căști în carcasa de încărcare.
2. Țineți apăsat butonul de asociere (lângă portul USB) timp de 5 secunde (—) până când LED-urile căștilor clipeșc alternativ în roșu și alb.

2. Selectați „beyerdynamic AMIRON 300” din lista de asociere a dispozitivului de redare.



Observații

- ▶ Când deschideți carcasa de încărcare pentru prima dată, AMIRON 300 va intra automat în modul de asociere.
- ▶ Când puneți căștile înapoi în carcasa de încărcare și închideți capacul, acestea se vor deconecta automat.
- ▶ Căștile se vor conecta la ultimul dispozitiv conectat atunci când deschideți carcasa de încărcare.
- ▶ Dacă căștile se conectează la un dispozitiv și doriți să adăugați un dispozitiv nou, puneți căștile în carcasa de încărcare. Țineți capacul deschis, apăsați și mențineți apăsat butonul carcasei de încărcare timp de 5 secunde (—) pentru a comuta căștile în modul de asociere. Selectați „beyerdynamic AMIRON 300” din lista de asociere de pe noul dispozitiv. Căștile se pot conecta la două dispozitive simultan.
- ▶ Când căștile depășesc distanța de asociere Bluetooth®, acestea vor fi deconectate. În cazul în care sunt din nou în raza de acțiune în decurs de 3 minute, acestea vor restabili automat conexiunea, în caz contrar trebuie să vă conectați manual.

Ștergerea listei de asociere

- ▶ Când căștile sunt în carcasa de încărcare, țineți apăsat butonul de pe carcasa de încărcare timp de aprox. 12 secunde (—).

LED-urile căștilor luminează în roșu stabil și alb timp de 2 secunde, apoi în roșu stabil timp de 1 secundă.

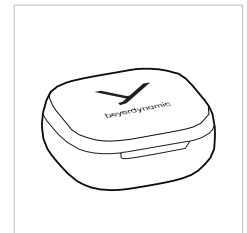


Pornirea/oprirea

- ▶ AMIRON 300 va porni automat atunci când deschideți carcasa de încărcare.



- ▶ AMIRON 300 se va opri automat atunci când puneți căștile în carcasă și închideți capacul.



Redarea conținutului media

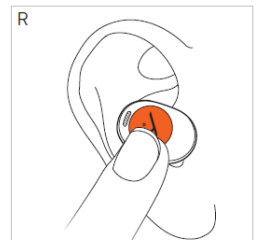
Pornire/ pauză redare

- ▶ Atingeți tastatura tactilă o dată (●) pentru a începe sau a opri redarea.



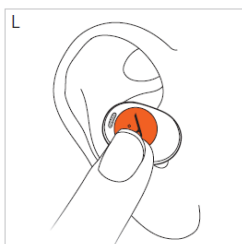
Piesa următoare

- ▶ Atingeți tastatura tactilă a căștii din dreapta (R) de trei ori (●●●) pentru a reda următoarea piesă.*



Piesa anterioară

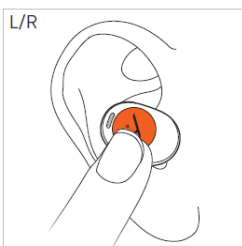
- ▶ Atingeți tastatura tactilă a căștii din stânga (L) de trei ori (●●●) pentru a reda piesa anterioară.*



*Funcția depinde de serviciul de streaming sau de playerul media utilizat

Comutarea între modul de anulare a zgomotului (ANC) și modul Transparentă

- ▶ Atingeți tastatura tactilă de două ori (●●) pentru a comuta între modul ANC activat, modul Transparentă activat, modul ANC dezactivat.



Activarea asistentului vocal

- ▶ Atingeți tastatura tactilă de două ori (●●) pentru a comuta între modul ANC activat, modul Transparentă activat, modul ANC dezactivat.

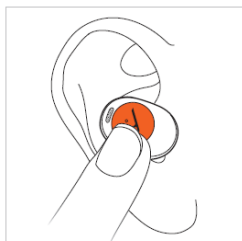


Reglarea volumului

Atingeți și mențineți apăsată tastatura tactilă a căștii din dreapta sau din stânga până când se atinge volumul dorit (funcționează numai dacă utilizați ambele căști).

Măriți volumul

- ▶ Casca din dreapta (R): Țineți apăsată tastatura tactilă (●) pentru a crește volumul.



Reduceți volumul

- ▶ Casca din stânga (L): Țineți apăsată tastatura tactilă (●) pentru a reduce volumul.

Efectuarea unui apel

- ▶ Atingeți o dată tastatura tactilă (●) pentru a accepta un apel primit sau pentru a comuta între două apeluri active.
- ▶ Atingeți de două ori tastatura tactilă (●●) pentru a închide.
- ▶ Atingeți de două ori tastatura tactilă (●●) pentru a respinge un apel primit.



Niciun apel activ

Acceptarea unui apel primit

Operare

- ▶ Atingeți o dată (●)

Respingerea unui apel primit

- ▶ Atingeți de două ori (●●)

Încheierea unui apel activ

- ▶ Atingeți de două ori (●●)

Apel deja activ

Acceptarea unui apel primit și punerea în așteptare a apelului activ

- ▶ Atingeți o dată (●)

Respingerea celui de-al doilea apel primit

- ▶ Atingeți de două ori (●●)

Comutarea între două apeluri

- ▶ Atingeți o dată (●)

Încheierea unui apel activ și trecerea la apelul în așteptare

- ▶ Atingeți de două ori (●●)

Revenirea la setările din fabrică

La revenirea la setările din fabrică, toate datele cu caracter personal sunt șterse!

- ▶ Când căștile sunt în carcasa de încărcare, țineți apăsat butonul de pe carcasa de încărcare timp de aprox. 12 secunde (●●●●).

LED-urile căștilor luminează în roșu stabil și alb timp de 2 secunde, apoi în roșu stabil timp de 1 secundă.



Asociere

Pentru a asocia căști noi (de exemplu, atunci când înlocuiți căștile defecte sau pierdute), puneți ambele căști în carcasa de încărcare și închideți capacul timp de cel puțin 10 secunde.

Ambele căști se vor asocia automat.

Prezentare generală a funcțiilor de operare

Căști interne	Operare (căști)
Pornirea/oprirea redării conținutului media	▶ Atingeți o dată (●)
Comutarea între modul de anulare a zgomotului (ANC) și modul Transparență	▶ Atingeți de două ori (●●)
Activarea asistentului vocal	▶ Atingeți de două ori și țineți apăsat la a doua atingere (●●●)
Acceptarea unui apel primit	▶ Atingeți o dată (●)
Respingerea unui apel primit/ Încheierea unui apel activ	▶ Atingeți de două ori (●●)
Măriți volumul	▶ Atingeți și mențineți apăsat dreapta (●●●)
Reduceți volumul	▶ Atingeți și mențineți apăsat stânga (●●●)
Ambele căști în încărcător	Operare (carcasă de încărcare)
Comutarea la modul de asociere	▶ Deschideți capacul, țineți apăsat butonul timp de 5 secunde (●●●)
Revenirea la setările din fabrică	▶ Apăsați și mențineți apăsat butonul aprox. 12 s (●●●●); lista de asociere va fi, de asemenea, ștearsă

Prezentarea indicatoarelor LED

Carcasă de încărcare	Indicator LED
Încărcare prin USB:	
0-20%	▶ Roșu stabil
21 - 69%	▶ Clipsește în roșu la fiecare 5 s
70-100%	▶ Alb stabil
Încărcare completă	▶ Se schimbă de la alb stabil la roșu timp de 4 secunde, apoi se stinge
Nu se încarcă (deschideți/închideți capacul):	
0-20%	▶ Clipsește în roșu de 4 ori
21 - 100%	▶ Clipsește în alb de 4 ori

Căști	Indicator LED
Pornite, dar nu sunt conectate la un dispozitiv: (pot fi asociate, există o înregistrare de asociere)	▶ LED-urile clipesc lent în alb
(în modul de asociere)	▶ LED-urile clipesc în roșu și alb
Pornite și conectate la un dispozitiv	▶ LED-urile clipesc lent în roșu
Baterie sub 20%	▶ Niciun indicator LED nu este aprins - mesaj vocal de baterie descărcată
Încărcare	▶ Niciun indicator LED nu este aprins
Baterie încărcată complet	▶ Niciun indicator LED nu este aprins

Curățare

Din cauza olivelor auriculare murdare și a formării unui mediu cald și umed în canalul auricular, se pot produce bacterii care pot genera un risc mai mare de infecții la nivelul canalului auricular.

Prin urmare, vă rugăm să curățați regulat olivele auriculare.

- ▶ Scoateți olivele auriculare din carcasă.
- ▶ Curățați olivele auriculare sub jet de apă caldută și puțin detergent neutru din punct de vedere al pH-ului sau cu o cârpă umedă moale, fără scame.
- ▶ Îndepărtați cerumenul din interiorul olivei auriculare cu un bețișor pentru curățarea urechilor, dacă este cazul.
- ▶ Apoi clătiți și ștergeți olivele cu o cârpă care nu lasă scame sau lăsați-le să se usuce peste noapte.
- ▶ Pentru a evita pătrunderea apei în componentele electronice ale căștilor, montați olivele auriculare doar atunci când sunt complet uscate.
- ▶ Curățați carcasa căștilor cu o cârpă moale, care nu lasă scame. Dacă este necesar, puteți umezi ușor cârpa cu apă caldută. Procedați în așa fel încât să nu pătrundă apă (lichid) în carcasă.
- ▶ Nu utilizați agenți de curățare pe bază de solvenți, deoarece aceștia vor deteriora suprafața.
- ▶ Dacă doriți să îndepărtați cerumenul din carcasă, asigurați-vă că atunci când frecăți nu îl împingeți în orificiile mici pentru egalizarea presiunii și microfoane.
- ▶ Când curățați sita de protecție de cerumen (de exemplu, cu un bețișor pentru urechi sau o perie), cerumenul trebuie să fie uscat, iar sita de protecție trebuie să fie îndreptată spre podea, astfel încât rezidul de cerumen dislocat să nu cadă în căști.

DEPANARE

Problemă	Cauză	Soluție
AMIRON 300 nu poate fi pornit	▶ Bateria este descărcată sau aproape descărcată.	▶ Încărcați bateria.
Nu se aude niciun sunet	▶ Nu există conexiune Bluetooth®.	▶ Asociați AMIRON 300 cu playerul media.
AMIRON 300 nu apare printre dispozitivele Bluetooth® disponibile pe player	▶ AMIRON 300 este oprit. ▶ AMIRON 300 nu este în modul de asociere. ▶ Există deja o conexiune Bluetooth® la o altă redare.	▶ Porniți AMIRON 300. ▶ Comutați AMIRON 300 în modul de asociere. ▶ Deconectați conexiunea Bluetooth® la celălalt player și conectați AMIRON 300 la dispozitivul pe care doriți să-l utilizați.
Volumul de redare este prea scăzut, în ciuda faptului că volumul căștilor AMIRON 300 este setat la maxim	▶ Semnalul audio primit este prea slab.	▶ Creșteți volumul de redare pe player la maxim.
Sunetul este strident, iar bass-ul	▶ Căștile nu sunt suficient	▶ Probați mai multe olive

se aude slab	de etanșe.	auriculare pentru ambele căști până când sunetul este perfect.
Raza de acțiune wireless este prea mică sau conexiunea este întreruptă	▶ Există interferențe cu alte dispozitive.	▶ Îndepărtați-vă de routerele WLAN și de cuptoarele cu microunde. ▶ Asigurați-vă că atunci când purtați căștile AMIRON 300 nu vă aflați în fața playerului.

ÎNTREBĂRI FRECVENTE ȘI RĂSPUNSURI LA PROBLEME

Răspunsurile la cele mai frecvente probleme și întrebările pot fi găsite pe internet la adresa:

<https://www.beyerdynamic.com/faq>

ÎNREGISTRARE PRODUS

Folosind numărul de serie, puteți înregistra căștile AMIRON 300 online la adresa:

<https://www.beyerdynamic.com/service>

ELIMINARE

- ▶ Acest simbol de pe produs, din instrucțiunile de utilizare sau de pe ambalaj înseamnă că dispozitivele electrice și electronice trebuie eliminate separat de deșeurile menajere la sfârșitul ciclului lor de viață.



- ▶ Eliminați întotdeauna echipamentele uzate în conformitate cu reglementările aplicabile.

Pentru vânzare numai în UE:

- ▶ Pentru returnarea echipamentelor vechi, există puncte de colectare gratuite sau posibilitatea de returnare gratuită la beyerdynamic, precum și alte centre de preluare în vederea reutilizării. Adresele sunt disponibile la administrația locală sau municipală.
- ▶ În general, distribuitorii de echipamente electronice sunt obligați să preia gratuit deșeurile de echipamente electrice/electronice. Aceasta obligație este valabilă și în cazul vânzărilor online.
- ▶ Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau distribuitorul de la care a fost achiziționat produsul.

Eliminarea bateriilor

- ▶ Eliminați bateriile separat de produs după utilizare în conformitate cu reglementările aplicabile. Nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Returnarea bateriilor este gratuită.
- ▶ Descărcați bateriile înainte de eliminare.

Pentru acest produs, nu este posibilă o scoatere nedistructivă a bateriei de către utilizatorul final. Vă rugăm să contactați

beyerdynamic sau să consultați specialiști independenți.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Compania beyerdynamic GmbH & Co. KG declară prin prezenta că acest dispozitiv de transmisie radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

- ▶ Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

<https://www.beyerdynamic.com/cod>

SPECIFICAȚII TEHNICE

Interval de frecvență Bluetooth®	2,4 – 2,4835 GHz
Putere de transmisie (Bluetooth®)	8,49 dBm
Interval de temperatură de încărcare	0 până la +45°C
Interval de temperatură de funcționare	-10 până la +60°C

- ▶ Mai multe informații detaliate privind specificațiile tehnice pot fi găsite pe internet la adresa: <https://www.beyerdynamic.com>

CONDIȚII DE GARANȚIE



Compania beyerdynamic GmbH & Co. KG oferă o garanție limitată pentru produsul original beyerdynamic pe care l-ați achiziționat.

- ▶ Puteți găsi informații detaliate despre condițiile de garanție ale beyerdynamic pe internet la adresa:

<https://www.beyerdynamic.com/service/warranty>

MĂRCI ÎNREGISTRATE

Cuvântul și siglele Bluetooth® sunt mărci înregistrate ale Bluetooth® SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către beyerdynamic se realizează sub licență.

USB Type-A, USB Type-B și USB Type-C sunt mărci comerciale ale USB Implementers.

LICENȚE DE LA TERȚI

Pentru mai multe informații despre licențele terților, vă rugăm să accesați : https://www.beyerdynamic.com/media/downloads/headphones/manual/Licenses_amiron300.md

beyerdynamic GmbH & Co. KG

Theresienstraße 8 • 74072 Heilbronn / Germania
Telefon +49 7131 617-300 • E-Mail info@beyerdynamic.com
www.beyerdynamic.com

Pentru alți distribuitori din întreaga lume, vă rugăm să accesați www.beyerdynamic.com
Ilustrații fără valoare contractuală. Informațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

RO-DE-FR-ES-IT-PT-NL-DA-FI-NO-SV-ET-LT-LV-PL-JA-ZH 1 | AMIRON 300 | (10.24)